

VERSIÓN PÚBLICA

“Este documento es una versión pública, en el cual únicamente se ha omitido la información que la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), define como confidencial entre ello los datos personales de las personas naturales firmantes”. (Artículos 24 y 30 de la LAIP y artículo 6 del lineamiento No. 1 para la publicación de la información oficiosa)

“También se ha incorporado al documento la página escaneada con las firmas y sellos de las personas naturales firmantes para la legalidad del documento”

mil diez; c) Fotocopia Certificada por Notario de Escritura Pública de Poder Especial Otorgada por Laboratorio DB, S.A. de C.V. a favor de Fátima Alexandra Mixto Ortega, Marta Amelia Quijano Aquino y Carlos Noel Brenes, día quince de marzo del año dos mil once, ante los oficios del Notario Carlos Alfredo Pineda Navas, inscrita al número sesenta del Libro Un mil cuatrocientos cuarenta y dos del Registro de Sociedades del Registro de Comercio de Folio cuatrocientos diecinueve al cuatrocientos veintiséis el cuatro de Abril del años dos mil , once; que en el transcurso del presente instrumento me denominaré **EL CONTARTISTA, MANIFESTAMOS:** Que hemos acordado otorgar y en efecto otorgamos el presente **Contrato de "SUMINISTRO DE INSUMOS MEDICOS QUIRURGICOS, DE LABORATORIO Y ODONTOLOGICOS"** promovido mediante Licitación Pública por Invitación número cero cero tres pleca dos mil once, adjudicado mediante resolución número cero cero cuatro pleca dos mil once, de fecha treinta y uno de octubre de dos mil once, de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP y su Reglamento. En el presente contrato los siguientes términos serán interpretados de la manera que se indica a continuación: a) "Contrato" es el convenio celebrado entre el Gobierno de El Salvador, específicamente entre el Hospital Nacional General de Sensuntepeque, con la Sociedad, **LABORATORIO DB, S.A. DE C.V,** b) "Precio del Contrato" es el precio pagadero a la empresa contratista, de conformidad con lo ofrecido en su oferta económica, a cambio del debido y pleno cumplimiento de sus obligaciones contractuales; c) "Suministro" son los bienes detallados en las Bases de Licitación; d) "Contratante" es el Gobierno de El Salvador, específicamente el Hospital Nacional General de Sensuntepeque, municipio de Sensuntepeque, departamento de Cabañas; e) "Contratista" es **LABORATORIO DB, S.A. DE C.V.,** quien ha de proporcionar el suministro de Insumos médicos quirúrgicos, de laboratorio y odontológicos, en virtud del presente contrato; g)"LACAP" Ley de Adquisiciones Y Contrataciones de la Administración Pública; f) "UACI" Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional; j) "Oferta" son los documentos proporcionados por el Contratista, conteniendo información legal, financiera, técnica y económica para participar en Licitación Pública por Invitación número cero cero tres pleca dos mil once, de acuerdo a las Bases de Licitación y sus anexos. Es entendido y aceptado que este Contrato se antepone a toda comunicación previa, entendimiento de acuerdo, ya sean orales o escritos entre las partes, convenimos en celebrar el presente contrato de acuerdo a las siguientes cláusulas: **CLAUSULA PRIMERA: OBJETO DEL**

CONTRATO; EL CONTRATISTA se obliga a suministrar a precios firmes Insumos médicos quirúrgicos, de laboratorio y odontológicos, de acuerdo a la forma, especificaciones y cantidades bajo una sola entrega, veinte días hábiles contados después de la fecha de suscripción del contrato, los siguientes renglones:

No. de Renglón	Descripción	Unidad de Medida	Cantidad	Precio Unitario	Precio total
6	COD.10660700 Electrogel-DB, frasco de 8 onzas con tapa dispensadora gel de ondas conductoras de PH neutro. Marca: DB, Origen: El Salvador, Vencimiento: no menor de dos años a partir de la entrega	C/U	45	\$4.50	\$202.50
58	COD:19292300 Lubricating Jelly frasco de 240 g con tapa dispensadora jalea lubricante de PH neutro. Marca: DB, Origen: El Salvador, Vencimiento: no menor de dos años a partir de la entrega	C/U	300	\$2.50	\$750.00

TOTAL DEL CONTRATO \$ 952.50

Dichos suministros serán proporcionados en el plazo y la forma establecida en el presente contrato; y a efectos de garantizar el cumplimiento de los suministros, el Contratante podrá realizar todas las gestiones de control, en los aspectos técnicos, financieros, legales y contable, que razonablemente considere necesarios, a efectos de salvaguardar los intereses que se persiguen. **CLAUSULA SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integrante de éste contrato, con plena fuerza obligatoria para las partes, los documento siguientes: a) Bases de Licitación, b) Adendas, c) La solicitud de compra efectuada por el solicitante de la institución, d) Formularios de oferta presentados por el Contratista, e) Garantías, f) Resolución de Adjudicación, y g) Otros documentos que emanaren del presente contrato; los cuales son complementarios entre sí y serán interpretados en forma conjunta. **CLAUSULA TERCERA: CONDICIONES ESPECIALES. EL CONTRATISTA:** a) Proporcionar el suministro de insumos médicos quirúrgicos, de laboratorio y odontológicos de acuerdo a las especificaciones, marcas y precios detallados en su oferta técnica y económica, y a lo descrito en la Cláusula Primera del presente

Contrato; b) El Contratista se obliga a entregar los insumos médicos quirúrgicos, de laboratorio y odontológicos, en el lugar y en la forma como se ha establecido en el presente contrato; c) El Contratista suministrará insumos médicos quirúrgicos, de laboratorio y odontológicos tal como lo ofertó en su Cuadro de Oferta y detallado en las Bases de Licitación; así como los insumos médicos quirúrgicos, de laboratorio y odontológicos entregados deberán estar en perfecto estado, y empacados adecuadamente según sea su naturaleza, caso contrario, el Contratante podrá solicitar el cambio del mismo, los que deberán ser repuestos con la menor brevedad posible; d) El suministro deberá ser entregado en los plazos indicados en las Bases de Licitación; pudiéndose pactar modificaciones en las entregas, de conformidad a situaciones de caso fortuito o fuerza mayor, de conformidad a la Cláusula Décima Cuarta; e) El Contratista deberá respetar y por tanto cumplir, con todo lo ofertado de acuerdo a los requerimientos del Hospital Nacional General de Sensuntepeque; f) El Contratista y las personas que estén bajo sus órdenes, no podrán revelar o proporcionar a personas naturales o jurídicas ajenas al objeto de este contrato, ninguna información que se obtenga en la ejecución del mismo que no estén autorizadas expresamente por el Contratante, para tal efecto; g) Publicar por cualquier medio, la información que se obtuviera en la ejecución del contrato, sin previa autorización por escrito por parte del Contratante. **CLAUSULA CUARTA: PLAZO Y LUGAR DE ENTREGA.** **EL CONTRATISTA** se obliga a entregar el suministro objeto del presente contrato en las Instalaciones del Hospital Nacional de Sensuntepeque de la siguiente manera: una sola entrega del 100%, veinte días hábiles contados después de la fecha de suscripción del contrato, en las bodegas del Almacén situadas en el Hospital Nacional General de Sensuntepeque en Décima Avenida Sur número uno, Barrio Santa Bárbara, Sensuntepeque, Cabañas. Tel. 2382-3776. El horario de entrega se realizará desde las 07:30 A.M. hasta la 12:00 M.D. y de 13:10 hasta las 14:30 P.M. **CLAUSULA QUINTA: ATRASOS Y PRORROGAS DE PLAZO.** Si **EL CONTRATISTA** se atrasare en el plazo de entrega del suministro, por causas de Fuerza Mayor o caso fortuito debidamente justificado y documentado, el HOSPITAL podrá prorrogar el plazo de entrega. El CONTRATISTA dará aviso por escrito al HOSPITAL dentro de los cinco días hábiles siguientes a la fecha en que ocurra la causa que origina el atraso, siempre y cuando este aviso esté dentro del plazo contractual En caso de no hacerse tal notificación en el plazo establecido, ésta omisión será razón suficiente para que el HOSPITAL deniegue la prórroga del plazo contractual. La prórroga del plazo contractual de entrega será establecida y formalizada a través de una acta modificativa de contrato autorizada por el titular del HOSPITAL, que aceptará el contratista y no le dará derecho a compensación económica. Las prórrogas de plazo no se darán por atrasos causados por negligencia

del CONTRATISTA al solicitar pedidos de insumos médicos quirúrgicos, de laboratorio y odontológicos sin la suficiente anticipación para asegurar su entrega a tiempo, por no contar con el personal suficiente. **CLAUSULA SEXTA: MONTO TOTAL DEL CONTRATO:** El monto total del presente contrato es de **NOVECIENTOS CINCUENTA Y DOS DOLARES CON CINCUENTA CENTAVOS DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMERICA (\$952.50)**, que el HOSPITAL pagará al contratista por la compra del suministro objeto de éste contrato, dicho monto incluye el Impuesto a la transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios. **CLAUSULA SEPTIMA: COMPROMISO PRESUPUESTARIO** El Hospital hace constar que el importe del presente contrato, será financiado con FONDOS GOES, mediante Cifrado Presupuestario 2011-3222-3-02-02-21-1-54113, el cual queda automáticamente incorporado al presente contrato, así como también todos los cifrados que la UFI siga estableciendo para este efecto. En el entendido que si finalizado el Ejercicio Fiscal no se logra liquidar el contrato con dicho cifrado presupuestario, el Hospital a través de su Unidad Financiera Institucional podrá incorporar el que le corresponda de acuerdo al nuevo ejercicio fiscal vigente. **CLAUSULA OCTAVA: FORMA Y CONDICION DE PAGO:** Por el suministro objeto del presente contrato, el Contratante pagará al Contratista, la cantidad de **NOVECIENTOS CINCUENTA Y DOS DOLARES CON CINCUENTA CENTAVOS DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMERICA (\$952.50)**, dicho monto incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA). El Contratista, después de haber recibido ejemplar del acta de recepción a entera satisfacción del Almacén, administrador de contrato y suscrita por ambas partes, previa presentación por parte del CONTRATISTA de factura(S) duplicado cliente con seis fotocopias y fotocopia de la garantía de cumplimiento de contrato, tendrá como máximo un día hábil para entregar las facturas correspondientes en la Unidad Financiera Institucional (UFI), a efecto de gestionar el respectivo Quedan, el cual se hará efectivo en un plazo no mayor de SESENTA días posteriores a la recepción del suministro; reflejando en las facturas la descripción de la mercadería, número de Renglón, unidad de medida y cantidad del suministro; ya sean entregas parciales o totales conforme a lo descrito en el presente contrato. **CLAUSULA NOVENA: CESACION.** Queda expresamente prohibido al Contratista traspasar o ceder a cualquier título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transgresión de esta disposición, dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además, a gestionar el pago de la Garantía de Cumplimiento de Contrato. **CLAUSULA DECIMA: GARANTIAS.** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato, el Contratista rendirá por su cuenta y a favor del Hospital Nacional General de Sensuntepeque, Departamento de Cabañas, a través de un Banco, Compañía Aseguradora o Afianzadora, Nacionales o Extranjeras, con domicilio legal en El

Salvador y autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero, las garantías siguientes: **GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO:** para garantizar el cumplimiento estricto de este contrato, por un valor equivalente al **VEINTE POR CIENTO (20%)** del monto total del contrato, la cual deberá entregarse dentro de los diez (10) días siguientes a la fecha de distribución del presente contrato y permanecerá vigente durante el plazo de **dieciocho meses** contados a partir de la mencionada fecha, **Sin** la entrega de esta garantía, no se procederá a efectuar pago alguno. **GARANTIA DE BUENA OBRAS** para garantizar la buena calidad del suministro y estabilidad del mismo, por un valor equivalente al **DIEZ POR CIENTO (10%)** del monto total del contrato, dicha garantía deberá presentarse en la UACI del Hospital Nacional General de Sensuntepeque dentro de los diez días hábiles posteriores a la fecha de la última entrega del suministro, y estará vigente durante el plazo de **DOS AÑOS**, contados a partir de dicha fecha. Las fianzas deberán presentarse en la UACI del hospital, ubicada en la Décima Avenida Sur Numero uno, Barrio Santa Bárbara, Sensuntepeque, Cabañas. **LA DEVOLUCION DE LAS FIANZA SE SOLICITARA POR ESCRITO A LA UNIDAD DE ADQUISICIONES Y CONTRATACIONES INSTITUCIONAL (UACI), Y SE ENTREGARAN 21 DIAS HABILES POSTERIORES A LA SOLICITUD DE LA ENTREGA DE LA GARANTIA.** **CLAUSULA DECIMA PRIMERA: MULTAS POR ATRASO.** En caso de atraso por parte de EL CONTRATISTA en la entrega del suministro objeto del presente contrato, en el plazo indicado en la cláusula tercera éste pagará al Hospital en concepto de multa por cada día de atraso el CERO PUNTO UNO POR CIENTO (0.1%), del valor total del suministro atrasado en los primeros treinta días, en los siguientes treinta días la cuantía de la multa diaria será del CERO PUNTO CIENTO VEINTICINCO POR CIENTO (0.125%) y los siguientes días de atraso la cuantía de la multa diaria será del CERO PUNTO QUINCE POR CIENTO (0.15%). Dicha multa estará limitada hasta un máximo del DOCE POR CIENTO (12%) del monto total del contrato. EL Hospital Nacional General de Sensuntepeque podrá deducir de cualquier cantidad que se adeude al CONTRATISTA, la suma a que asciende la multa o podrá hacerla efectiva a través de la fianza de cumplimiento de contrato o exigir del contratista su pago directo. El pago de la multa no exime al CONTRATISTA de las obligaciones que se establecen en éste Contrato. Será responsabilidad del Guardalmacén de este Hospital proporcionar las anomalías, para la respectiva imposición de multa. Para poder hacer efectiva la imposición de multa, esta deberá ir respaldada por notificación escrita por parte del Administrador del contrato, el cual presentará copia a la guardalmacén de la institución y al Jefe de la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional UACI, y además deberá notificar al proveedor sobre el incumplimiento del contrato. **CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA: PRÓRROGA.** De común acuerdo, el presente contrato podrá ser prorrogado en su plazo, de conformidad a los artículos ochenta y seis y noventa y dos, inciso

segundo de la LACAP y cincuenta y nueve del RELACAP, siempre y cuando concurren situaciones de caso fortuito o fuerza mayor; en tales casos, el Contratista previa justificación, podrá solicitar prórroga del plazo de cumplimiento de las obligaciones, objeto del presente contrato y atendiendo la facultad del Contratante, para otorgar tal prórroga, emitirá la correspondiente resolución razonada suscrita por el titular del Hospital, para lo cual este instrumento acreditará la obligación contractual resultante de dicha prórroga y formará parte del presente contrato. **CLÁUSULA DÉCIMA TERCERA: PLAZO DE RECLAMOS:** A partir de la recepción formal del suministro, el Contratante, a través del Administrador del Contrato, podrá efectuar los reclamos necesarios respecto a cualquier inconformidad sobre lo contratado, mientras dure la Garantía de Cumplimiento de Contrato, según el artículo noventa y nueve de la LACAP. **CLÁUSULA DÉCIMA CUARTA: INTERPRETACION DEL CONTRATO.** De conformidad al artículo ochenta y cuatro, incisos primero y segundo de la LACAP, el Contratante se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, el RELACAP, demás legislación aplicable y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga al interés público que se pretende satisfacer, de forma directa o indirecta, con el suministro objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere conveniente. El Contratista expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento, a las instrucciones que al respecto dicte el Contratante, las cuales le serán comunicadas por medio de la UACI. **CLAUSULA DECIMA QUINTA: SOLUCION DE CONFLICTOS.** Toda discrepancia que en la ejecución del contrato surgiere, se resolverá intentando primero el Arreglo Directo entre las partes y si por esta forma no se llegare a una solución, se recurrirá al Arbitraje, de conformidad con la Ley de Mediación, Conciliación y Arbitraje y su Reglamento. **CLAUSULA DECIMA SEXTA: FORMA DE ENTREGA Y RECEPCION DEL SUMINISTRO.** De conformidad al artículo cuarenta y cuatro, literal j) de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (LACAP) y a lo establecido en las Bases de Licitación, la entrega y recepción del producto, será de la manera siguiente: a) El suministrante proporcionará los insumos médicos quirúrgicos, de laboratorio y odontológicos, de acuerdo a las especificaciones, y precios detallados en su oferta técnica y económica, y a lo descrito en la Cláusula Primera del presente Contrato; b) El Contratista se obliga a entregar insumos médicos quirúrgicos, de laboratorio y odontológicos, en los lugares y en la forma como se ha establecido en el presente contrato, en las Instalaciones del Hospital Nacional de Sensuntepeque de la siguiente manera: una sola entrega del 100% , de forma inmediata, veinte días hábiles contados después de la fecha de suscripción del contrato, c) El Contratista suministrará los insumos

médicos quirúrgicos, de laboratorio y odontológicos, tal como lo ofertó en su cuadro de oferta básico detallado en las Bases de Licitación; y los insumos médicos quirúrgicos, de laboratorio y odontológicos entregados deberán estar en perfecto estado, caso contrario, el Contratante podrá solicitar el cambio del mismo; d) El suministro deberá ser entregado oportunamente, pudiéndose pactar modificaciones en las entregas, de conformidad a situaciones de caso fortuito o fuerza mayor, de conformidad a la Cláusula Décima cuarta; e) El Contratista deberá respetar y por tanto cumplir con todo lo ofertado de acuerdo a los requerimientos del Hospital Nacional General de Sensuntepeque. **CLAUSULA DECIMA SEPTIMA: CLÁUSULA ESPECIAL Y ADMINISTRADOR DEL CONTRATO:** Los administradores únicos del contrato serán: la Dra. Patricia Ivonne Pérez Aguilar, Médico Asesor de Suministros, para los Insumos Médicos Quirúrgicos; La Lic. Ana Jacqueline Moreno Valladares, Jefe de Laboratorio Clínico, para los insumos de Laboratorio Clínico y la Dra. Nesy Astrid Domínguez Chávez, Odontóloga, para los insumos odontológicos, nombradas a través de Acuerdo Interno No. 081/2011, de fecha 18 de Octubre de 2010, según disposiciones de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública LACAP y amparado en el instructivo UNAC 02/2009, denominado NORMAS PARA EL SEGUIMIENTO DE LOS CONTRATOS, vigente a partir del primero de septiembre de dos mil nueve. **CLAUSULA DECIMA OCTAVA: TERMINACION DEL CONTRATO.** El Hospital podrá dar por terminado el contrato sin responsabilidad alguna de su parte, cuando ocurra cualquiera de las situaciones siguientes: podrá dar por terminado este Contrato por cualesquiera de las formas y causas señaladas en los artículos 93, 94, 95 y 96 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (LACAP), El presente contrato se extinguirá por las siguientes causas: Por la caducidad, por mutuo acuerdo entre las partes contratantes, por revocación o por las demás causas que se determinen contractualmente. **CLAUSULA DECIMA NOVENA: MODIFICACIONES.** Si en la ejecución del presente contrato hubiere necesidad de introducir modificaciones al mismo, cuando el interés público lo hiciere necesario, sea por necesidades nuevas, causas imprevistas u otras circunstancias, el Contratante podrá modificar, con la aprobación del Contratista, el presente contrato, emitiendo para tal efecto la resolución modificativa razonada correspondiente, la cual será suscrita por el Titular del Hospital y el Contratista, para lo cual este mismo instrumento acreditará la obligación contractual resultante de dicha prórroga y formará parte integral del presente contrato. Se entiende que esta modificación deberá quedar debidamente justificada, la que procederá hasta un máximo del veinte por ciento (20%) del monto del contrato, para lo cual el Contratista debe mantener el precio ofertado. **CLAUSULA VIGECIMA: VIGENCIA.** La vigencia de este contrato será a partir del día en que a LA CONTRATISTA se le entregue copia del mismo debidamente legalizado y

que a LA CONTRATISTA se le entregue copia del mismo debidamente legalizado y finalizara hasta que las partes hayan cumplido totalmente sus obligaciones, incluso en sus prorrogas si las hubiere. **CLAUSULA VIGECIMA PRIMERA: JURISDICCION. Y LEGISLACIÓN APLICABLE.** Para los efectos jurisdiccionales de este contrato, las partes se someten a la legislación vigente de la República de El Salvador, cuya aplicación se realizará de conformidad con el Tratado de Libre Comercio entre Estados Unidos, los países de Centro América y República Dominicana (DR-CAFTA), en forma supletoria la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (LACAP) y su Reglamento. Asimismo, señalan como domicilio especial, el de esta ciudad, a la competencia de cuyos tribunales se someten; el Contratista renuncia al derecho de apelar del decreto de embargo, sentencia de remate y de cualquier otra providencia alzable en el juicio que se le promoviere; será depositaria de los bienes que se le embargaren, la persona que el Contratante designe, a quien releva de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales, aunque no hubiere condenación. **CLAUSULA VIGECIMA SEGUNDA: NOTIFICACIONES BILATERALES.** Las notificaciones entre las partes deberán hacerse por escrito y tendrán efecto a partir de la fecha de su recepción en las direcciones que a continuación se indican: El Hospital Décima Avenida Sur número uno, Barrio Santa Bárbara, Sensuntepeque, Departamento de Cabañas y el CONTRATISTA, Calle poniente N° 4412, colonia Escalón, San Salvador. **CLAUSULA VIGECIMA TERCERA: RATIFICACIÓN.** Ambos contratantes manifestamos estar de acuerdo con el contenido de todas y cada una de las cláusulas que anteceden y para constancia firmamos el presente contrato en la Ciudad de Sensuntepeque, a los dieciséis días del mes de Noviembre de dos mil once.-



DRA. ROSA AMERICA HERNANDEZ REYES
DIRECTORA HOSPITAL NACIONAL DE SENSUNTEPEQUE


CARLOS NOEL BRENES
REPRESENTA LEGAL DE LABORATORIOS DB, S.A. DE C.V.

LABORATORIO  S.A. de C.V.